卡米利亚

交替传译

地区：中国 - 广州

擅长语言： 汉语 俄语



自我介绍

您好，我叫卡米利亚。

我是一名专业的中俄翻译。我住在广州，持有中国的工作许可和工作签证。我的中文水平为HSK 6。我有两个高等教育学位：吉尔吉斯国立大学“翻译与翻译研究”专业，以及大连外国语大学“汉语国际教育”专业。

自2021年起，我在国际贸易和物流领域担任翻译。在XIANWEST TRADING有限公司和Chuan Sian有限责任公司，我提供口译和笔译服务，与供应商进行谈判，办理海关文件、合同和商业提案。自2024年起，我在中国担任翻译：陪同俄罗斯客户参观工厂和展会，在供应商谈判中提供交替传译，协助新产品投产，解决质量、物流和售后问题。

我有组织商务会议、规划中国商务旅行以及用俄语和汉语进行商务函件往来的经验。我了解国际贸易、采购和物流的基础知识。我重视准确性、责任心和建立长期关系的能力。我很乐意为贵公司与中国合作伙伴的合作提供帮助——从谈判到全程支持交易。

现场翻译

- 技术/设备
- 公证/法院
- 法学
- 建筑
- 旅游

- 展览
- 冶金
- 服装/时尚
- 机械工程
- 物流/海关
- 电气工程
- 家具/木工

工作经验

2026 年 - 至今——亮语翻译公司

外语译成俄语，俄语译成外语。

2021 年 - 2023 年——西安威斯特贸易有限公司

- *口译*
- *每日用俄语和汉语与客户及供应商沟通*
- *协调供应商与客户之间的工作*
- *处理索赔及售后服务问题*
- *参与商务谈判并跟进合同执行*
- *维护和发展与客户的长期关系，提高客户满意度*

2021 年 - 2021 年——Chuan Sian

- *中俄双向口译和笔译*
- *办理海关手续*
- *货物的交接与接收*
- *签署核算卡、累积明细表*
- *起草供货合同并维护原始凭证*
- *办理申请、商业报价*
- *合同的中译俄笔译*

2019 年 - 2020 年——Xinjiang Cheng

- *中译俄及俄译中笔译*
- *中国供应商与领导层之间的口译*
- *与中方供应商进行远程谈判*
- *寻找工厂和供应商*
- *填写合同*
- *准备海关手续文件*
- *在外贸统一信息系统中进行合同电子登记*
- *熟悉外贸活动软件“合同”和“电子合同”*
- *填写并维护进出口合同记录*
- *提交进口管制登记申请*
- *提交中国公民的邀请函/签证/认证/注册申请*

教育背景

2024 年 - 2026 年

大连外国语大学

院系：汉语

专业：国际中文教学

2020 年 - 2024 年

大连外国语大学

院系：汉语

专业：国际中文教学

2014 年 - 2019 年

> *吉尔吉斯国立朱苏普·巴拉萨金大学*
>
> *院系：翻译与翻译研究*
>
> *专业：语言学家、译员*

其它技能

IT水平

> *, , , ,*